
Naziv organa koji izdaje sprovodnicu

Name of authority which issues the laissez-passer for a corpse

SPROVODNICA ZA PRENOS UMRLOG LICA
LAISSEZ-PASSER FOR A CORPSE

a) PODACI O UMRLOM LICU

DATA ABOUT THE DECEASED PERSON

1. Ime, očevo ime, prezime (za udate osobe ženskog pola i djevojačko prezime):

Name, father's name, surname (for married women also maiden surname):

2. Datum, mjesto i država rođenja:

Date, place and country of birth:

3. Državljanstvo:

Citizenship:

4. Sat, dan, mjesec i godina, mjesto i država gdje je nastupila smrt:

Hour, date, place and country of death:

5. Uzrok smrti*:

Cause of death:*

Šifra MKB-10:

Code ICD-10:

6. Da li je umrlo lice bilo sahranjeno? DA NE
Was the deceased person interred? YES NO

7. Da li je umrlo lice umrlo od zarazne bolesti? DA NE
Did the deceased person die from infectious disease? YES NO

b) OSTALI PODACI

OTHER DATA

1. Mjesto i država gdje će umrlo lice biti sahranjeno?
Place and country where the deceased will be interred?

2. Prevozno sredstvo (marka vozila i registarski broj) kojim se obavlja prenos umrlog lica?
Means of transport (for motor vehicles registration number also)?

3. Država/-e tranzita pri prevozu umrlog lica na mjesto sahrane:
Transit country(ies) to the place where the deceased will be interred

4. Mjesto prelaska granice pri ulasku posmrtnih ostataka u zemlju u kojoj će se obaviti sahrana?
Place where the deceased will cross the border enter the country?

5. Broj i datum rješenja kojim se odobrava prenos umrlog lica i naziv institucije koja ga je
izdala:
*Reference number and date of authorization for transport of the deceased and name of authority
which issued it:*

6. Rješenje kojim se odobrava prenos umrlog lica izdato na zahtjev:

Authorization for transport issued at request of:

7. Ime, prezime i adresa osobe u pratnji umrlog lica:

Name, surname and the address of the person accompanying the corpse:

Datum izdavanja sprovodnice:

*Date of issuing the laissez-passer
for corps:*

Potpis i pečat ovlaštenog lica /
organa koje izdaje sprovodnicu:

*The signature and stamp of the
authorized person / institution for
laissez-passer for a corpse:*

*Uzrok smrti naveden u tački 5. ovog obrasca navodi se čitko, na jednom od službenih jezika Republike Srpske, i po mogućnosti na engleskom jeziku, uz navedenu šifru Međunarodne klasifikacije oboljenja (MKB), 10. izdanje. Ako uzrok smrti nije naveden zbog čuvanja profesionalne tajne, onda dokument u kojem se navodi uzrok smrti treba da se stavi u zapečaćenu kovertu koja ide uz umrlo lice tokom prevoza i da se predoči ovlaštenoj službi u državi/mjestu konačne destinacije. Zapečaćena koverta na spoljašnjoj strani mora imati identifikacione podatke umrlog lica i mora biti čvrsto spojena uz Sprovodnicu za prenos umrlog lica.

*Cause of death, referred to under item 5 of this form, is to be written legibly, in one of the official languages of the Republic of Srpska, and, if possible, in English, with a specified code from the International Disease Classification (IDC) - 10th edition. If cause of death is not stated for reasons of professional secrecy then a certificate indicating the cause of death should be placed in a sealed envelope accompanying the corpse during transport and presented to the competent authority in the State of destination. The sealed envelope, which shall bear some external indication for identification purposes, shall be securely attached to the *laissez-passer*.

